

Стаття надійшла до редакції 12.06.2018

Перевірено на плагіат 20.06.2018 р.

унікальність – 95.54 %

УДК 81'37

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНА КЛАСИФІКАЦІЯ ДІЄСЛІВ ГНОСТИЧНОГО ПСИХІЧНОГО СТАНУ В УКРАЇНСЬКІЙ, НІМЕЦЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ

Коренькова Олександра Андріївна, alexandrakorenkova23@gmail.com

аспірантка кафедри германських та східних мов

Міжнародний гуманітарний університет

У статті розглянуто поняття та лексико-семантичну класифікацію дієслів гностичного психічного стану на матеріалі сучасної української, німецької та англійської мов. Особлива увага приділяється виявленню наявності спільних та відмінних рис у семантиці дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах. Теоретична значущість дослідження полягає у встановленні поняття та лексико-семантичних особливостей дієслів гностичного психічного стану як окремого лексико-семантичного класу в кожній із вище зазначених мов, що може привести до подальшого розвитку досліджень лексики на позначення психічного стану. Для встановлення лексико-семантичної класифікації дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах, а також виявлення спільних та відмінних рис у мовах дослідження, у повному обсязі використано корпус словникової вибірки дієслів гностичного психічного стану на матеріалі репрезентативних тлумачних словників сучасної української, німецької та англійської мов. Отримані результати статичної обробки словникової вибірки використовувалися для встановлення ступеня продуктивності лексико-семантичних груп у кожній із мов дослідження. Проведений аналіз існуючих у літературі спроб створення класифікацій гностичних психічних станів у психології та дієслівної лексики на позначення гностичних психічних станів у лінгвістиці виявив відсутність конкретного впорядкування та опису усього обсягу понять “гностичний психічний стан” та “дієслово гностичного психічного стану”. Системний аналіз масиву наукових даних дав змогу надати власне тлумачення дієсловам гностичного психічного стану у роботі та описати особливості зазначеного класу дієслів на лексико-семантичному рівні в межах зіставного дослідження на матеріалі української, німецької та англійської мов.

Ключові слова: лексико-семантична класифікація, дієслова гностичного психічного стану, семантичний аналіз.

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

©Коренькова О. А. [Коренькова А. А.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Лексико-семантична класифікація дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах [Лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках] (Українською / На укр. яз)

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАГОЛОВ ГНОСТИЧЕСКОГО ПСИХИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ В УКРАИНСКОМ, НЕМЕЦКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Коренькова Александра Андреевна, alexandrakorenkova23@gmail.com

аспирантка кафедры германских и восточных языков
Международный гуманитарный университет

В статье рассматривается понятие и лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния на материале современного украинского, немецкого и английского языков. Особое внимание посвящено определению наличия общих и отличительных черт в семантике глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках. Теоретическая значимость исследования заключается в определении понятия и лексико-семантических особенностей глаголов гностического психического состояния в качестве отдельного лексико-семантического класса в каждом из языков исследования, что может создать основу для дальнейшего изучения лексики, обозначающей психические состояния. Для установления лексико-семантической классификации глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках, а также выявления общих и отличительных черт в языках исследования, в полной мере использован корпус словарной выборки глаголов гностического психического состояния на материале репрезентативных толковых словарей современного украинского, немецкого и английского языков. Полученные результаты статистической обработки словарной выборки использовались для установления степени продуктивности лексико-семантических групп в каждом из языков исследования. Проведенный анализ представленных в литературе классификаций гностических психических состояний в психологии и глагольной лексики, обозначающей гностические психические состояния в лингвистике, выявил отсутствие адекватной классификации и описания глаголов гностического психического состояния. Системный анализ массива имеющихся научных данных создал предпосылки для разработки авторского определения глаголов гностического психического состояния и описания лексико-семантических особенностей указанного класса глаголов в рамках сопоставительного исследования на материале украинского, немецкого и английского языков.

Ключевые слова: лексико-семантическая классификация, глаголы гностического психического состояния, семантический анализ.

Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problem movoznavstva]

© *Korenkova O. [Koren'kova O.], alexandrakorenkova23@gmail.com*

**Lexical-Semantic Classification of Gnostic Mental Verbs in Ukrainian, German and English
[Leksyko-semantychna klasyfikacija dijesliv gnostychnogo psyhichnogo stanu v ukrai'ns'kij,
nimec'kij ta anglijs'kij movah]** (in Ukrainian)

LEXICAL-SEMANTIC CLASSIFICATION OF GNOSTIC MENTAL VERBS IN UKRAINIAN, GERMAN AND ENGLISH

Oleksandra Korenkova, alexandrakorenkova23@gmail.com

Postgraduate student of German and Oriental Languages Department
International Humanitarian University

The article deals with the concept and lexical-semantic classification of the gnostic mental state verbs on the material of modern Ukrainian, German and English languages. Particular attention is given to determination of common and distinctive features in the semantics of the gnostic mental state verbs in Ukrainian, German and English. The theoretical significance of the research lies in the definition of the concept and lexical-semantic features of the gnostic mental state verbs as a separate lexical-semantic class in each of the researched languages, which might lead to the further development of the study of lexics denoting mental states. The lexical-semantic classification of the gnostic mental verbs in Ukrainian, German and English, identification of common and distinctive features in the researched languages was made basing on the body of the authoritative dictionaries of modern Ukrainian, German and English languages. The results of the statistical processing of the dictionary samples helped to establish the degree of productivity of lexical-semantic groups in each of the above mentioned languages. The analysis of already made attempts to create some classifications of gnostic mental states in psychology and verbal lexicon, which denotes gnostic mental states in linguistics, revealed the absence of an adequate classification and description of these notions - "gnostic mental state" and "gnostic mental verbs". Systematic analysis of the scientific data provided an opportunity to define the gnostic mental verbs in the research and describe the features of this verbal class on the lexical-semantic level within the framework of comparative research on the material of Ukrainian, German and English.

Key words: *lexical-semantic classification, gnostic mental verbs, semantic analysis.*

Вступ. Важливість дослідження проблеми вербального прояву психічних станів людини зумовлює актуальність дослідження дієслів психічного стану (далі ДПС) у лінгвістиці. В той же час, проблематика їх дослідження полягає у тому, що вони характеризуються рухливістю, взаємозв'язком з психічними процесами і властивостями особистості, індивідуальною своєрідністю та великим різноманіттям. Психічні стани, як й інші психічні явища, існують у вигляді переживань, ідей у свідомості людини

Актуальные проблемы мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

©Коренькова О. А. [Коренькова А. А.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Лексико-семантична класифікація дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах [Лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках] (Українською / На укр. яз)

та в тій частині психіки, яку називають несвідоме. Це означає, що їх неможливо сприйняти за допомогою органів чуття та дослідити методами природничих наук. При цьому проблема психічних станів людини, яка понад чотири десятиліття тому увійшла у вітчизняну психологію як теоретично і практично недостатньо вивчена, залишається такою і в наш час. Про це свідчить той факт, що жодний підручник із загальної психології серед глибоко проаналізованих явищ психіки не мав і не має такого, як психічний стан. Таким чином, і дослідження лексики на позначення психічного стану у лінгвістиці не має достатньої теоретичної та практичної бази.

Вивчення дієслів на позначення психічних станів людини в сучасній лінгвістиці зумовило накопичення значного теоретичного потенціалу, але необхідно зазначити, що для більшості вищезазначених робіт предметом дослідження є не дієслова психічного стану, а їх окремі класи або групи. Так, предметом дослідження лінгвістів виступали: особливості функціонування ДПС в англійській та китайській мовах [Cheung 2014]; структура аргументу у ДПС [Engelberg 2013]; когнітивні дієслова в лексико-семантичній системі англійської мови [Ділай 2014]; субстанціальні характеристики дієслів інформаційної діяльності [Кумейко 2013]; параметри словотвірної парадигми відприкметникових інхотивних дієслів на позначення внутрішнього стану суб'єкта в українській мові [Кушлик 2013]; дослідження семантики дієслів, які виражають психоемоційний стан особи в англійській, німецькій, іспанській та українській мовах [Навроцька 2013]; семантика дієслів знання [Падучева 2004]; мотиваційна основа дієслів на позначення психічного стану в українській та угорській мовах [Ханикіна 2017]; конструктивна варіативність дієслів психічного стану на матеріалі європейських мов [Kutscher 2009]. Відсутність порівняльного дослідження на матеріалі української, німецької та англійської мов визначає актуальність вивчення дієслів психічного стану.

Об'єкт і предмет, мета і завдання дослідження.

Об'єктом дослідження виступають дієслова гностичного психічного стану (далі ДГПС) в сучасній українській, німецькій та англійській мовах. У свою чергу, предметом дослідження є лексико-семантичні особливості ДГПС у мовах дослідження. Мета статті полягає у встановленні лексико-семантичної класифікації ДГПС, а також виявленні спільних та відмінних рис

Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problem movoznavstva]

© *Korenkova O. [Koren'kova O.], alexandrakorenkova23@gmail.com*

Lexical-Semantic Classification of Gnostic Mental Verbs in Ukrainian, German and English
[Leksyko-semantyczna klasyfikacja dijesliv gnostychnogo psyhichnogo stanu v ukrai'ns'kij, nimec'kij ta anglijs'kij movah] (in Ukrainian)

у семантиці ДГПС в українській, німецькій та англійській мовах. Мета дослідження визначає необхідність вирішення наступних завдань: розглянути поняття ДГПС та його складові групи у лексико-семантичному аспекті в українській, німецькій та англійській мовах; дослідити лексико-семантичні особливості ДГПС в кожній з мов дослідження; зіставити та проаналізувати лексико-семантичні особливості ДГПС в українській, німецькій та англійській мовах.

Виклад основного матеріалу дослідження.

Під дієсловами психічного стану у роботі розуміємо дієслова, що позначають внутрішній прояв стану суб'єкта та мотивовані такими ознаками: переживати стан – набувати і виражати внутрішні якості. До класифікації дієслів психічного стану у роботі ми включаємо семантичний, видовий, фазовий та оцінний складники дієслів. Окрім того, для визначення лексико-семантичної класифікації ДПС застосовано ономасіологічний принцип, при якому дієслова з різними афіксами об'єднуються на основі тотожності денотативних сем на позначення психічного стану. Доцільність застосування ономасіологічного принципу при здійсненні зіставних досліджень підтверджено багатьма лінгвістами [Арутюнова 1988; Кубрякова 2008; Селиванова 2005; Ступак 2011; Ханикіна 2017]. Ономасіологічний підхід до вивчення мовних одиниць, а також існуюча у психологічній науці класифікація психічних станів [Ильин 2005; Левитов 1964; Леонова 1984; Мясищев 1966; Сосновикова 1975], дозволяють виявити у словниковому складі української, німецької та англійської мов такі лексико-семантичні класи ДПС, як: 1) дієслова гностичного психічного стану; 2) дієслова емоційного психічного стану; 3) дієслова вольового психічного стану та, відповідно, здійснити семантичну класифікацію ДПС.

В залежності від семантики психічного стану, кожен лексико-семантичний клас розподіляється на лексико-семантичні групи (далі ЛСГ). До ЛСГ ДГПС відносимо дієслова на позначення: розуміння, мрійливості, вагання, зосередженості.

Семантика ДГПС позначає ситуацію набуття суб'єктом гностичного психічного стану. Вони описуються загальною ФТ “S перебуває Vcond у стані Gnost”, де S – суб'єкт, що перебуває у психічному стані, Vcond представлено ДПС, семантика гностичного психічного стану виражена учасником Gnost,

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

©Коренькова О. А. [Коренькова А. А.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Лексико-семантична класифікація дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах [Лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках] (Українською / На укр. яз)

наприклад ДГПС (1) *відати* “знати, мати про що-небудь уявлення, усвідомлювати” [СУМ, с. 284], що має ФТ “S перебуває Vcond у стані усвідомлення Gnost”.

Для опису семантики ДПС у роботі використовуються традиційні семантичні ролі, виокремлені сучасними лінгвістами [Арутюнова 1988; Гордон 1980; Селіванова 2005; Ступак 2011; Kutscher 2009]. До семантичних ролей учасників ДГПС відносимо: 1) Cause – причина, за якої суб’єкт перебуває у стані; 2) фазовість (Phase) – фаза перебування суб’єкта у психічному стані; 3) експресивність (Expres) – зовнішній прояв психічного стану; 4) Intens – інтенсивність вияву психічного стану; 5) негативність (Neg) – відсутність психічного стану; 6) множинність (Plur).

На основі таких додаткових семантичних ознак, як “фазовість”, “інтенсивність”, “причина”, “множинність”, “експресивність”, “множинність” та їх комбінацій у роботі в межах кожної ЛСГ виділяємо лексико-семантичні підгрупи.

Лексико-семантичний клас ДГПС виступає другим за продуктивністю з-поміж виділених класів ДПС в українській (19,0 %) та англійській (30,6 %) мовах, а також є найчисленнішим на матеріалі німецької мови (34,7 %) (див. табл. 1).

Таблиця 1. Продуктивність ДПС в українській, німецькій та англійській мовах

| № | Семантичні класи ДПС | Продуктивність в мовах дослідження | | |
|-------|----------------------|------------------------------------|-------------|-------------|
| | | укр. | нім. | англ. |
| 1 | ДЕПС | 406 (58,0%) | 130 (30,7%) | 130 (39,0%) |
| 2 | ДГПС | 133 (19,0%) | 147 (34,7%) | 102 (30,6%) |
| 3 | ДВПС | 107 (15,3%) | 126 (29,7%) | 77 (23,2%) |
| 4 | Полісемантичні ДПС | 54 (7,7%) | 21 (4,9%) | 24 (7,2%) |
| РАЗОМ | | 700 (100%) | 424 (100%) | 333 (100%) |

Під дієсловами гностичного психічного стану у роботі розуміються дієслова, які позначають розумове сприйняття, створення в уяві образів, вагання, зосередженість суб’єкта. За результатами дослідження, в межах ДГПС виокремлено 4 семантичні групи (див. табл. 2):

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problem movoznavstva]
© Korenkova O. [Koren'kova O.], alexandrakorenkova23@gmail.com*

**Lexical-Semantic Classification of Gnostic Mental Verbs in Ukrainian, German and English
[Leksyko-semantychna klasyfikacija dijesliv gnostychnogo psyhichnogo stanu v ukrai'ns'kij,
nimec'kij ta anglijs'kij movah] (in Ukrainian)**

Таблиця 2. Продуктивність ДГПС в мовах дослідження

| Семантичні групи ДГПС | | Розуміння | Мрійливості | Вагання | | Зосередженості | РАЗОМ |
|-----------------------|-------|------------|-------------|------------|----------|----------------|------------|
| Продуктивність ДГПС | англ. | 64 (62,7%) | 18 (17,7%) | 13 (12,7%) | 7 (6,9%) | 102 (100%) | |
| | нім. | 94 (63,9%) | 29 (19,7%) | 13 (8,8%) | | 11 (7,6%) | 147 (100%) |
| | укр. | 84 (63,1%) | 27 (20,3%) | 14 (10,5%) | | 8 (6,1%) | 133 (100%) |

1) ДГПС зі значенням “розуміння” позначають розумове сприйняття суб’єктом явищ дійсності, а саме знання, міркування, мислення, роздуму, аналізу, усвідомлення, наприклад ДГПС (2) *думати* “розмірковувати над чим-небудь, мислити” [СУМ: 622] має ФТ “S перебуває Vcond у стані міркування Gnost”. У межах ДГПС зі значенням “розуміння” превалюють ДГПС без додаткових ознак, однак наявні і такі лексико-семантичні підгрупи, як “фазовість”, “інтенсивність”, “множинність”, “причина”, “фазовість + причина”, “фазовість + інтенсивність” (див. табл. 3).

Таблиця 3. Наявність / відсутність додаткових семантичних ознак ДГПС в мовах дослідження

| Додаткові семантичні ознаки | | Інтенсивність | Фазовість | Причина | Множинність | Негативність | Інтенсивність + причина | Фазовість + інтенсивність | Фазовість + причина |
|-----------------------------|-------|---------------|-----------|---------|-------------|--------------|-------------------------|---------------------------|---------------------|
| Мови дослідження | англ. | + | + | - | - | - | - | - | - |
| | нім. | + | + | + | - | - | + | + | + |
| | укр. | + | + | - | + | + | + | - | - |

2) ДГПС зі значенням “мрійливості” позначають створення суб’єктом в уявленні образів, стану замріяності тощо, наприклад ДГПС (3) *мріяти* “думати про здійснення чогось бажаного, прагнути в думках до чогось” [СУМ-2, 233], що має ФТ “S перебуває Vcond у стані мрійливості Gnost”. З-поміж

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

©Коренькова О. А. [Коренькова А. А.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Лексико-семантична класифікація дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах [Лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках] (Українською / На укр. яз)

ДГПС зі значенням “мрійливості” виділяємо такі додаткові семантичні ознаки, як “фазовість”, “інтенсивність”, “множинність”, “негативність” (див. табл.3).

3) ДГПС зі значенням “вагання” позначають переживання суб’єктом неспроможності відразу вирішити що-небудь; роздумуючи, схилилися то до одного, то до іншого рішення, наприклад ДГПС (4) *вагатися* “відчувати неспроможність відразу вирішити що-небудь” [СУМ, 154], що має ФТ “S перебуває Vcond у стані вагання Gnost”. Серед ДГПС зі значенням “вагання” окрім дієслів без додаткових семантичних ознак виявлено лексико-семантичну підгрупу із додатковою ознакою “фазовість” (див. табл. 3).

4) до ДГПС зі значенням “зосередженості” у роботі відносимо дієслова, які позначають напруженість та зібраність думок або почуттів суб’єкта, наприклад ДГПС (5) *зосереджуватися* “ставати зібраним, готовим до чого-небудь, напружуючи свою увагу, свої думки, зусилля і т. ін.”, що має ФТ “S перебуває Vcond у стані зосередженості Gnost”. З-поміж ДГПС зі значенням “зосередженості” не виявлено лексико-семантичних підгруп.

Висновки та перспективи подальших розвідок.

Підсумовуючи, зазначимо, що на відміну від німецької мови, в якій ДГПС займають перше місце за продуктивністю, спільною рисою для ДГПС в українській та англійській мовах є ступінь їхньої продуктивності – вони посідають друге місце з-поміж інших семантичних класів ДПС (див. табл. 1).

Лексико-семантичний аналіз ДГПС в українській, німецькій та англійській мовах свідчить, що для них характерна однакова система загальної семантичної інформації, уміщеної в дієслівних значеннях, за допомогою яких виражені основні види гностичних психічних станів – у мовах дослідження в рамках класу ДГПС виділено 4 лексико-семантичні групи. Таким чином, ДГПС у мовах дослідження співпадають за якісним, але різняться за кількісним складом дієслів.

Таким чином, порівнюючи кількісні показники ДГПС згідно зі словниковою вибіркою, можна відмітити їхню більшу продуктивність у німецькій мові (див. табл.1).

Спільною рисою функціонування ДГПС у всіх мовах дослідження є найбільша продуктивність таких лексико-семантичних груп, як ДГПС зі значенням “розуміння” та “мрійливості”. На матеріалі словникової вибірки в українській та англійській мовах третє місце займають ДГПС зі значенням

Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problem movoznavstva]

© *Korenkova O. [Koren'kova O.], alexandrakorenkova23@gmail.com*

Lexical-Semantic Classification of Gnostic Mental Verbs in Ukrainian, German and English
[Leksyko-semantychna klasyfikacija dijesliv gnostychnogo psyhichnogo stanu v ukrai'ns'kij, nimec'kij ta anglijs'kij movah] (in Ukrainian)

“вагання”, останнє – ДГПС зі значенням “зосередженості”. На матеріалі німецької мови, навпаки, третє місце посідають ДГПС зі значенням “зосередженості”, непродуктивними виявилися ДГПС зі значенням “вагання” (див. табл. 2).

У структурі додаткової семантичної інформації в українській, німецькій та англійській мовах спостерігається ряд відмінностей. Серед ДГПС для німецької мови характерна більш розгалужена, ніж в українській та англійській мовах, система додаткових ознак, що виявляється в їх кількості (нім. мова – 6, укр. мова – 4, англ. мова – 2), а також у різновидах самих ознак (див. табл.3.).

Незважаючи на те, що у мовах дослідження превалюють ДГПС без додаткових ознак, спільною рисою в українській, німецькій та англійській мовах є найбільша продуктивність таких додаткових ознак, як “фазовість” та “інтенсивність”. Виняток складають поодинокі випадки реалізації семантичних ознак “множинність” та “негативність”, які відмічені тільки в українській мові у зв’язку з тим, що їх значення передається за допомогою засобів префіксального словотвору. Окрім того, відмінною рисою в німецькій мові у порівнянні із українською та англійською, є наявність додаткових ознак “фаза + інтенсивність”, “причина”, “фазовість + причина”, “інтенсивність + причина”.

Здебільшого наявність додаткових семантичних ознак у мовах дослідження зумовлена семантикою ДГПС, у поодиноких випадках в українській та німецькій мовах – деривацією.

У подальших розвідках на матеріалі розглянутої у роботі лексико-семантичної класифікації ДГПС буде проведено їх семантико-синтаксичний аналіз на матеріалі текстів української, німецької та англійської мов.

Література:

1. Арутюнова, А. Р. «Лексические и семантические классы глаголов в немецком языке.» Автореф. дис. канд. филол. наук, Москва, 1988.
2. Гордон, Е. Я. «Семантические особенности каузативных глаголов чувств в русском языке.» *Русский язык. Теория и методика преподавания* (Душанбе, Таджикский ГУ, 1980): 77-82.
3. Ділай, І. «Когнітивні дієслова в лексико-семантичній системі англійської мови: історія та перспективи дослідження.» *Вісник Львівського університету. Серія «Іноземні мови»* 22 (2014): 28-37
4. Ильин, Е. П. *Психфизиология состояний человека* (СПб., Питер, 2005), 412.
5. Кубрякова, Е. А. *Части речи в ономастологическом освещении* (Москва, Изд-во ЛКИ, 2008б), 120.
6. Кумейко, Т. А. «Субстанціальні характеристики дієслів інформаційної діяльності»

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

©Коренькова О. А. [Коренькова А. А.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Лексико-семантична класифікація дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах [Лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках] (Українською / На укр. яз)

Філологічні науки, кн. 2(2013): 221-224.

7. Кушлик, О. П. Параметри словотвірної парадигми відприкметникових інхоативних дієслів на позначення внутрішнього стану суб'єкта в українській мові.» *Лінгвістичні дослідження* 36(2013): 93-102.

8. Левитов, Н. Д. *О психических состояниях человека* (Москва, 1964).

9. Леонова, А. Б. *Психодиагностика функциональных состояний человека* (Москва, 1984).

10. Мясцев, В. Н. «Психические состояния и отношения человека.» *Обзорные психиатрии и медицинской психологии им. В. М. Бехтерева* 1-2 (1966).

11. Навроцька, Н. А. «Дієслова, які виражають психоемоційний стан особи в англійській, німецькій, іспанській та українській мовах.» *Science and Education a New Dimension, Philology I* (3), Issue13 (2013): 84-86.

12. Падучева, Е. В. *Динамические модели в семантике лексики* (Москва, Языки славянской культуры, 2004), 608.

13. Селиванова, М. Ю. «Синтаксические конструкции с каузативными глаголами и их смысловое предназначение.» Автореф. дис. канд. филол. наук, Нижний Новгород, 2005.

14. Сосновикова, Ю. Е. *Психические состояния человека, их классификация и диагностика* (Горький, 1975).

15. Ступак, І. В. «Структурно-семантичні та функціональні характеристики похідних каузативних дієслів у німецькій та українській мовах.» *Типологічні, зіставні, діахронічні дослідження*, т. 6 (Донецьк, ДонНУ, 2011), 470.

16. Ханикіна, Н. В. «Мотиваційна основа дієслів на позначення фізичного і психічного станів суб'єкта в українській та угорській мовах.» (Дис. канд. філол. наук, Київ, 2017), 218.

17. Chi-Hang, Cheung Candice, Larson Richard K. «Psych verbs in English and Mandarin.» *Nat Lang Linguist Theory. Springer Science+Business Media* (Dordrecht, 2014), 63.

18. Engelberg Stefan. «The argument structure of psych-verbs: A quantitative corpus study on cognitive entrenchment.» *Constructional Approaches to Argument Structure in German*, eds. Hans Boas & Alexander Ziem (Boston, Berlin, De Gruyter Mouton, 2014).

19. Kutscher Silvia. *Kausalität und Argumentrealisierung. Zur Konstruktionsvarianz bei Psychverben am Beispiel europäischer Sprachen* (Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 2009), 178.

References:

1. Arutjunova, A. R. «Leksicheskie i semanticheskie klassy glagolov v nemeckom jazyke [Lexical and semantic classes of verbs in German].» Avtoref. dis. kand. filol. nauk, Moskva, 1988.

2. Gordon, E. Ja. «Semanticheskie osobennosti kauzativnyh glagolov chuvstv v russkom jazyke [Semantic features of causative verbs of feelings in Russian].» *Russkij jazyk. Teorija i metodika prepodavaniya* (Dushanbe, Tadzhikskij GU, 1980): 77-82.

3. Dilaj, I. «Kognitivni dieslova v leksiko-semantichnij sistemii anglijs'koj movi: istorija ta perspektivi doslidzhennja [Cognitive verbs in lexical-semantic system of English: history and perspectives of the research].» *Visnik L'vivs'kogo universitetu, Serija «Inozemni movi»* 22 (2014): 28-37. (In Ukr.).

4. Il'in, E. P. *Psihofiziologija sostojanij cheloveka [Psychophysiology of human states]* (SPb., Piter, 2005), 412.

Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problem movoznavstva]

© Korenkova O. [Koren'kova O.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Lexical-Semantic Classification of Gnostic Mental Verbs in Ukrainian, German and English [Leksyko-semantychna klasyfikacija dijesliv gnostychnogo psyhichnogo stanu v ukrai'ns'kij, nimec'kij ta anglijs'kij movah] (in Ukrainian)

5. Kubrjakova, E. A. *Chasti rechi v onomasiologicheskom osveshhenii [Parts of speech in onomasiological discourse]* (Moskva, Izd-vo LKI, 2008b), 120.
6. Kumejko, T. A. «Substancial'ni charakteristiki diesliv informacijnoi dijalnosti [Substantial characteristics of the verbs of information activity].» *Filologichni nauki*, kniga 2 (2013): 221-224. (In Ukr.).
7. Kushlik, O. P. «Parametri slovotvornoj paradigmi vidprikmetnikovih inhoativnih diesliv na poznachennja vnutrishn'ogo stanu sub'ekta v ukrains'kij movi [Parameters of the word-formation paradigm of adjectival inhoiva verbs of the internal state of the subject in Ukrainian].» *Lingvistichni doslidzhennja* 36 (2013): 93-102. (In Ukr.).
8. Levitov, N. D. *O psihicheskijh sostojanijah cheloveka [About mental states of a person]* (Moskva, 1964).
9. Leonova, A. B. *Psihodiagnostika funkcional'nyh sostojanij cheloveka [Psychodiagnosis of human functional states]* (Moskva, 1984).
10. Mjasishhev, V. N. «Psihicheskie sostojanija i otnoshenija cheloveka [Mental conditions and human relationships].» *Obozrenie psichiatrii i medicinskoj psihologii im. V. M. Behtereva* 1-2 (1966).
11. Navroćka, N. A. «Dieslova, jaki virazhajut' psioemocijnij stan osobi v anglijs'kij, nimec'kij, ispans'kij ta ukrains'kij movah [Verbs that express the psycho-emotional state of a person in English, German, Spanish, and Ukrainian].» *Science and Education a New Dimension*, Serija «Philology» I (3), Issue 13 (2013): 84-86. (In Ukr.).
12. Paduceva, E. V. *Dinamicheskie modeli v semantike leksiki [Dynamic models in the semantics]* (Moskva, Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2004), 608.
13. Selivanova, M. Ju. «Sintaksicheskie konstrukcii s kauzativnymi glagolami i ih smyslovoe prednaznachenie [Syntactic constructions with causative verbs and their semantic purpose].» Avtoref. dis. kand. filol. nauk, Nizhnij Novgorod, 2005.
14. Sosnovikova Ju. E. *Psihicheskie sostojanija cheloveka, ih klassifikacija i diagnostika [Psychic states of a person, their classification and diagnosis]*. Gor'kij, 1975.
15. Stupak, I. V. «Strukturno-semantichni ta funkcional'ni charakteristiki pohidnih kauzativnih diesliv u nimec'kij ta ukrains'kij movah [Structural-semantic and functional characteristics of derivative causative verbs in German and Ukrainian].» *Tipologichni, zistavni, diahronichni doslidzhennja*, t. 6 (Donec'k, DonNU, 2011), 470.
16. Hanikina, N. V. «Motivacijna osnova diesliv na poznachennja fizichnogo i psihichnogo staniv sub'ekta v ukrains'kij ta ugors'kij movah [Motivational basis of verbs for denoting the physical and mental states of the subject in Ukrainian and Hungarian].» (Dis. kand. filol. nauk Kyi'v, 2017), 218.
17. Chi-Hang Cheung Candice, Larson Richard K. «Psych verbs in English and Mandarin.» *Nat Lang Linguist Theory. Springer Science+Business Media* (Dordrecht, 2014), 63.
18. Engelberg Stefan. «The argument structure of psych-verbs: A quantitative corpus study on cognitive entrenchment.» *Constructional approaches to argument structure in German*, eds. Hans Boas & Alexander Ziem (Boston, Berlin, De Gruyter Mouton, 2014).
19. Kutscher Silvia. *Kausalität und Argumentrealisierung. Zur Konstruktionsvarianz bei Psychverben am Beispiel europäischer Sprachen* (Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 2009), 178.

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

©Коренькова О. А. [Коренькова А. А.], alexandrakorenkova23@gmail.com

Лексико-семантична класифікація дієслів гностичного психічного стану в українській, німецькій та англійській мовах [Лексико-семантическая классификация глаголов гностического психического состояния в украинском, немецком и английском языках] (Українською / На укр. яз)